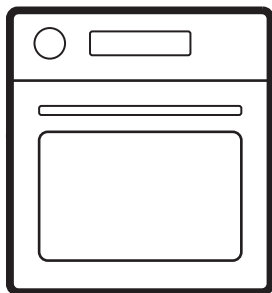




Electrolux



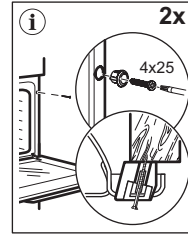
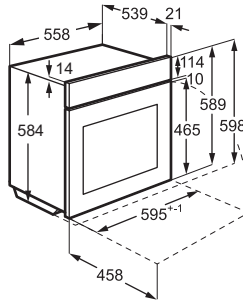
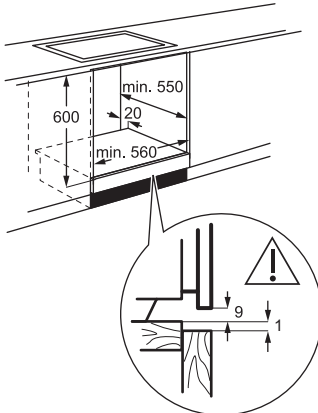
electrolux.com/register



COPP03K
COPP05K
COPP10K
COPP10X
EOF7P86H3
EOKPP0B0
LOF7P16K
XOP0PNK

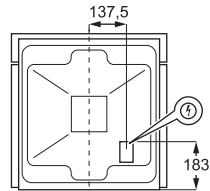
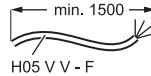
INSTALIMI / МОНТАЖА

(*mm)

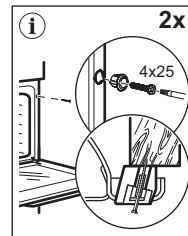
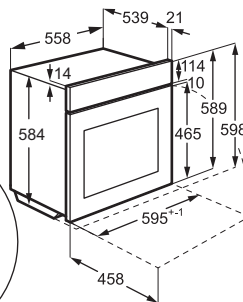
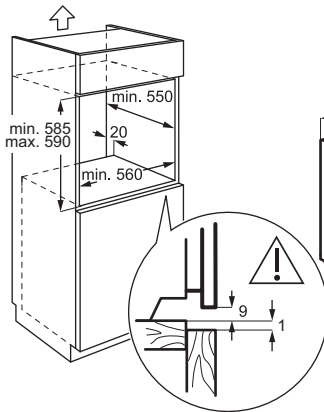


www.youtube.com/electrolux
www.youtube.com/aeg

How to install your AEG/Electrolux
Oven with Hob - Built Under installation

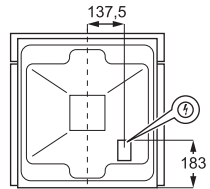
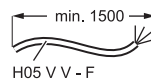


(*mm)



www.youtube.com/electrolux
www.youtube.com/aeg

How to install your AEG/Electrolux
Oven - Column installation



SHQIP

1. INFORMACIONI I SIGURISË.....	3
2. UDHËZIME SIGURIE.....	5
3. PËRSHKRIMI I PRODUKTIT.....	7
4. PËRPARA PËRDORIMIT TË PARË.....	7
5. PËRDORIMI I PËRDITSHËM.....	8

6. UDHËZIME DHE KËSHILLA.....	10
7. KUJDESI DHE PASTRIMI.....	11
8. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE.....	14
9. EFIKASITET ENERGJIE.....	14
10. SHQETËSIME MJEDISORE.....	15

Rezervohet mundësia e ndryshimeve.

1. ⚠ INFORMACIONI I SIGURISË

Përpara instalimit dhe përdorimit të kësaj pajisjeje, lexoni me kujdes udhëzimet e dhëna. Prodhuesi nuk është përgjegjës për lëndimet apo dëmet si rezultat i instalimit apo përdorimit të pasaktë.

Gjithmonë mbajini udhëzimet në një vend të sigurt dhe ku mund të arrihen lehtë për t'iu referuar në të ardhmen.

1.1 Siguria e fëmijëve dhe personave me probleme

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e sipër dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijimesh ose mendore ose që nuk kanë eksperiencë dhe njohuri, nëse këta mbahen nën mbikëqyrje ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe i kuptojnë rreziqet e përdorimit. Fëmijët nga nën

8 vjeç dhe personat me aftësi të kufizuara shumë të theksuara dhe komplekse duhet të mbahen larg nga pajisja, përveçse kur mbahen nën monitorim të vazhdueshëm.

- Fëmijët duhet të mbikqyren për t'u siguruar atë nuk luajnë me pajisjen.
- Mbajeni paketimin larg fëmijëve dhe hidheni siç duhet.
- PARALAJMËRIM: Pajisja dhe pjesët e saj të arritshme nxehen gjatë përdorimit. Mbajini fëmijët dhe kafshët shtëpiake larg gjatë përdorimit dhe ftohjes.
- Aktivizoni pajisjen e sigurisë për fëmijë, nëse ofrohet.
- Fëmijët nuk duhet ta pastrojnë apo mirëmbajnë pajisjen pa mbikëqyrje.

1.2 Siguria e përgjithshme

- Kjo pajisje përdoret vetëm për gatim.
- Kjo pajisje është krijuar për përdorim shtëpiak në ambient të brendshëm.
- Kjo pajisje mund të përdoret në zyra, dhoma hoteli, dhoma bujtine, dhoma hoteli rural, si dhe në vende të ngjashme ku përdorimi nuk tejkalon (mesatarisht) nivelet e përdorimit shtëpiak.
- Mos e përdorni pajisjen përpara se ta instaloni në strukturën inkaso.
- Përpara mirëmbajtjes, shkëputeni pajisjen nga rrjeti elektrik.
- Nëse kordoni i energjisë elektrike është i dëmtuar, duhet të zëvendësohet nga prodhuesi, qendra e autorizuar e shërbimit e tij ose persona me kualifikim të ngjashëm për të shmangur një rrezik elektrik.
- **PARALAJMËRIM:** Për të shmangur mundësinë e goditjes elektrike, sigurohuni që pajisja të fiket përpara se të ndërroni llambën.
- **PARALAJMËRIM:** Pajisja dhe pjesët e saj të arritshme nxehen gjatë përdorimit. Duhet pasur kujdes për të shmangur prekjën e elementëve të ngrohjes ose sipërfaqes së brendësisë së pajisjes.
- Përdorni gjithmonë doreza furre për të hequr ose për të futur aksesorët ose enët për furrë.
- Mos e instaloni pajisjen prapa një dere dekorative për të shmangur mbinxehjen.
- Për të hequr mbajtëset e rafteve, në fillim hiqni pjesën e përparme të mbajtëses së raftit dhe pastaj pjesën e pasme nga muret anësore. Montojini mbajtëset e rafteve në rendin e kundërt.
- Mos përdorni pastrues me avull për të pastruar pajisjen.
- Mos përdorni pastrues gërryes të fortë ose kruajtëse të mprehta metalike për të pastruar derën prej xhami, pasi mund të gërvishtet sipërfaqja, gjë e cila mund të shkaktojë krisjen e xhamit.
- Hiqini të gjithë aksesorët dhe depozitimet/derdhjet e

tepërta nga brenda pajisjes përpara pastrimit pirolitik.

2. UDHËZIME SIGURIE

2.1 Installation

PARALAJMËRIM!

Vetëm një person i kualifikuar duhet ta instalojë këtë pajisje.

- Hiqni të gjithë paketimin.
- Mos instaloni ose mos përdorni një pajisje të dëmtuar.
- Ndiqni udhëzimet e instalimit të disponueshme në faqen tonë në internet.
- Kini kujdes kur lëvizni pajisjen pasi është e rëndë. Përdorni doreza sigurie dhe këpucë të mbyllura.
- Mos e tërhiqni pajisjen nga doreza.
- Instalojeni pajisjen në një vend të sigurt dhe të përshtatshëm që përmbush kërkesat e instalimit.
- Ruani largësitë minimale nga pajisjet dhe njësitë e tjera.
- Përpara montimit të pajisjes, sigurohuni që të jetë e niveluar dhe që dera të hapet pa asnjë pengesë.
- Pajisja vjen me një sistem elektrik ftohjeje. Duhet vënë në punë përmes lidhjes nga priza.

2.2 Lidhja elektrike

PARALAJMËRIM!

Rrezik zjarri dhe goditjeje elektrike.

- Të gjitha lidhjet elektrike duhen kryer nga një elektrikist i kualifikuar.
- Sigurohuni që parametrat në pllakën e specifikimeve janë në përputhje me specifikimet elektrike të ushqimit elektrik.
- Pajisja duhet të lidhet me tokëzimin. Përdorni gjithmonë një prizë me tokëzim të instaluar mirë.
- Mos përdorni përshtatës me shumë spina dhe kablo zgjatuese.
- Shmangni dëmtimin e spinës dhe kablos të rrjetit. Nëse nevojitet zëvendësim, ai duhet të bëhet nga qendra jonë e autorizuar e shërbimit.
- Mos i lini kablot elektrike të prekin derën e pajisjes apo t'i afrohen asaj, apo hapësirës poshtë, veçanërisht kur është në punë ose dera është e nxehtë.

- Mbrojtja nga goditja elektrike e pjesëve me korrent dhe të izoluar duhet të fiksohet në mënyrë të sigurt dhe nuk duhet të hiqet pa mjete.
- Lidhni spinën e linjës në prizë vetëm në fund të instalimit. Sigurohuni që të keni akses në spinën e linjës pas instalimit.
- Nëse priza është lirshme, mos e futni aty spinën.
- Mos e shkëputni pajisjen duke tërhequr kabllo elektrike. Tërhiqeni gjithmonë nga spina.
- Përdorni vetëm pajisjet e duhura izoluese: çelësat mbrojtës, siguresat (siguresat që vidhosen duhet të hiqen nga foleja), salvavitat dhe kontaktorët.
- Instalimi elektrik duhet të ketë një pajisje izoluese që shkëput pajisjen nga rrjeti elektrik në të gjitha polet, me një gjerësi hapjeje kontakti prej të paktën 3 mm.
- Mbyllni plotësisht derën e pajisjes para se ta lidhni me rrjetin elektrik.
- Kjo pajisje ofrohet me spinë dhe kordon elektrik.

Llojet e kablove të përshtatshme për instalim ose zëvendësim për Evropën:

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

Për prerjen e kablos, shikoni fuqinë totale në pllakën e specifikimeve. Mund t'i referoheni edhe tabelës:

Korrenti gjithsej (W)	Seksioni i kordonit (mm ²)
maksimumi 1380	3x0.75
maksimumi 2300	3x1
maksimumi 3680	3x1.5

Kordoni i tokëzimit (kablo e gjelbër/verdhë) duhet të jetë 2 cm më i gjatë sesa kabllo të kafe të fazës dhe blu të nulit.

2.3 Përdorimi

PARALAJMËRIM!

Rrezik plagosjeje, djegiesh dhe goditjeje elektrike ose shpërthimi.

- Mos e modifikoni këtë pajisje.
- Sigurohuni që vrimat e ajrimit të mos jenë bllokuar.
- Mos harroni ta kontrolloni pajisjen gjatë punës.
- Fikeni pajisjen pas çdo përdorimi.
- Kini kujdes kur hapni derën e pajisjes gjatë funksionimit, pasi mund të çlirohet ajër i nxehtë dhe përzierje të ndezshme nga përbërësit e alkoolit.
- Mos e ndizni pajisjen me duar të lagura ose kur bie në kontakt me ujin.
- Mos ushtroni presion mbi derën e hapur.
- Mos e përdorni pajisjen si sipërfaqe pune ose si sipërfaqe mbështetëse.
- Mbajini shkëndijat dhe flakët e hapura larg pajisjes kur dera është e hapur.
- Përdorni vetëm qelq dhe kavanoza të miratuar për konservim.
- Mos vendosni produkte të ndezshme pranë pajisjes.

PARALAJMËRIM!

Rrezik i dëmtimit të pajisjes.

- Për të parandaluar dëmtimin ose çngjyrosjen e emailit:
 - mos vendosni enë furre apo objekte direkt në fund të brendësisë.
 - mos e vendosni fletën e aluminit direkt në fund të brendësisë.
 - mos hidhni ujë drejtpërdrejt në pajisjen e nxehtë.
 - mos lini enët dhe ushqimet e lagura në pajisje pas gatimit.
 - kini kujdes kur hiqni ose instaloni aksesorët.
- Çngjyrimi i smaltit ose i inoksit nuk ndikon në performancën e pajisjes.
- Përdorni një tavë të thellë për kekë të njomë, pasi lëngjet e frutave mund të shkaktojnë njolla të përhershme.
- Gjithmonë gatvani me derën e pajisjes të mbyllur.
- Nëse pajisja është instaluar pas një paneli mobilieje, mos e mbyllni panelin gjatë përdorimit apo derisa pajisja të jetë ftohur plotësisht për të parandaluar dëmtimin nga nxehtësia dhe lagështia.
- Në lidhje me llambat brenda produktit dhe llambat e pjesëve të këmbimit të shitura veçmas: Këto llamba janë prodhuar për kushte ekstreme fizike në pajisjet elektroshtëpiake, si p.sh. temperaturë, dridhje, lagështirë, ose janë prodhuar për të sinjalizuar informacion rreth statusit të përdorimit të pajisjes. Ato nuk janë prodhuar për t'u përdorur në aplikacione të

tjera dhe nuk janë të përshtatshme për ndriçim në ambiente shtëpiake.

- Ky produkt përmban një burim drite të klasit G të efikasitetit të energjisë.
- Përdorni vetëm llamba me të njëjtat specifikime .
- Për të riparuar pajisjen kontaktoni me qendrën e autorizuar të shërbimit. Përdorni vetëm pjesë rezervë origjinale.

2.4 Kujdesi dhe pastrimi

PARALAJMËRIM!

Rrezik plagosjeje, zjarri ose dëmtimi të pajisjes.

- Fikeni dhe shkëputeni pajisjen nga priza para mirëmbajtjes.
- Sigurohuni që pajisja të jetë e ftohtë për të shmangur thyerjen e xhamit. Nëse panelet e xhamit të derës janë të dëmtuara, kontaktoni me qendrën e autorizuar të shërbimit për zëvendësim.
- Kini kujdes kur e hiqni derën nga pajisja, është e rëndë.
- Pastrojeni dhe thajeni pajisjen, brendësinë e saj dhe aksesorët pas çdo përdorimi për të parandaluar kondensimin e avullit, korrozionin dhe përkeqësimin e sipërfaqes.
- Kontrollojeni produktin rregullisht për shenja përkeqësimi që mund ta bëjnë të papërshtatshëm për kontakt me ushqimin, si p.sh. çarje, fluska, delaminim, tkurrje, ngjitje, korrozion ose ndryshime të tjera të dukshme në strukturë ose pamje. Ndiqui udhëzimet e pastrimit dhe mirëmbajtjes për të parandaluar përkeqësimin.
- Përdorni një leckë mikrofibërash, ujë të ngrohtë dhe detergjente neutrale për të pastruar pajisjen dhe aksesorët. Mos përdorni produkte gërryese, sfungjerë, solucione, objekte me tehe të mprehta apo metalike.
- Ndiqui udhëzimet e sigurisë në paketim kur përdorni një spërkatës furre.

Pastrimi pirolitik

- Lexoni të gjitha udhëzimet për pastrimin pirolitik
- Para se të kryeni pastrimin pirolitik dhe të bëni ngrohjen paraprake, hiqni nga hapësira e brendshme e furrës:
 - çdo mbetje të tepërt ushqimore, vaj apo yndyrë të derdhur / depozituar.
 - çdo objekt të lëvizshëm (duke përfshirë raftet, mbajtëset e anës, etj. që kanë ardhur me produktin)

veçanërisht çdo tenxhere, tigan, tavë, takëme etj., që nuk ngjisin.

- Mbajini fëmijët larg gjatë pastrimit pirolitik, pasi pajisja nxehtet shumë dhe lëshon ajër të nxehtë nga vrimat e përpame të ajrimit.
- Pastrimi pirolitik çliron tym nga mbetjet e gatimit dhe materialet e pajisjes. Siguroni ajrim të mirë gjatë dhe pas parangrohjes fillestare dhe pastrimit pirolitik.
- Mos derdhni apo hidhni ujë në derën e furrës gjatë dhe pas pastrimit pirolitik për të shmangur dëmtimin e paneleve prej xhami.
- Tymet nga furrat pirolitike/mbetjet e gatimit nuk janë të dëmshme për njerëzit, duke përfshirë fëmijët ose personat me probleme shëndetësore.
- Mbajini kafshët shtëpiake larg pajisjes gjatë dhe pas pastrimit pirolitik dhe fazës fillestare të parangrohjes. Kafshët

shtëpiake të vogla (sidomos zogj dhe zvarranikë) mund të jenë shumë të ndjeshëm ndaj ndryshimeve të temperaturës dhe avujve të nxjerrë.

- Sipërfaqet jongjitime në tenxhere, tiganë, tava dhe enë kuzhine mund të dëmtohen nga pastrimi pirolitik me temperaturë të lartë dhe mund të lëshojnë tymra të dëmshëm në nivel të ulët.

2.5 Hedhja

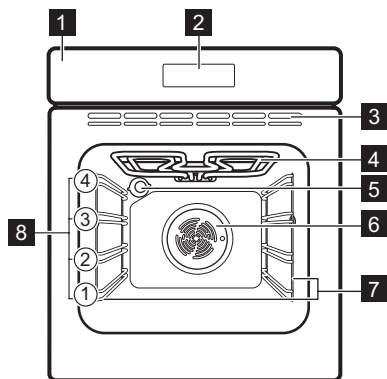
⚠ PARALAJMËRIM!

Rreziku i lëndimit ose mbytjes.

- Kontaktoni me autoritetin tuaj komunal për informacion se si ta hidhni pajisjen.
- Shkëputeni pajisjen nga rrjeti elektrik, pastaj priteni dhe hidhni kabllon elektrike.

3. PËRSHKRIMI I PRODUKTIT

3.1 Pasqyra e përgjithshme



- 1 Paneli i kontrollit
- 2 Ekrani
- 3 Kanalet e ajrit për ventilatorin e ftohjes
- 4 Elementi i ngrohjes
- 5 Llamba

- 6 Ventilimi
- 7 Mbështetëse rafti, e largueshme
- 8 Nivelet e furrës

3.2 Fushat me prekje

①	Për të ndezur dhe fikur pajisjen.
^ v	Për të lëvizur në meny.
+ -	Për të rregulluar cilësimet.
	Shtypni për të vendosur funksionin: AirFry.
	Për të vendosur funksionin e gatimit të asistuar.
	Për të vendosur funksionet e kohëmatësit.
	Për të hapur cilësimet.
OK	Për të konfirmuar zgjedhjen tuaj.

4. PËRPARA PËRDORIMIT TË PARË

4.1 Caktimi i kohës

1. Shtypni + ose - për të rregulluar orët dhe minutat.

2. Shtypni OK për të konfirmuar.

4.2 Ngrohja paraprake dhe pastrimi fillestar

Parangrohjeni pajisjen bosh për të hequr aromat mundshme. Ventiloni dhomën.

1. Hiqni të gjithë aksesoret dhe mbështetëset e rafteve.
2. Vendosni çdo funksion në temperaturën maksimale dhe lëreni pajisjen të

funksionojë për kohëzgjatjet e caktuara:
 1 o, 15 min, 15 min. Referojuni Përdorimi i përditshëm.

3. Fikeni pajisjen dhe lëreni të ftohet.
4. Pastroni me një leckë me mikrofibra, me ujë të ngrohtë dhe detergjent të butë. Rivendosni aksesoret dhe mbështetëset e rafteve.

5. PËRDORIMI I PËRDITSHËM

5.1 Funksionet e gatimit

	Ventilator i plotë: Pjekja e njëtrajtshme, butësia, tharja
	Gatim tradicional: Pjekje tradicionale
	AirFry: Skuqje ushqimi me më pak vaj dhe pa letër pjekjeje.
	Ushqime të ngrira: Patate të skuqura, patate me feta të mëdha, role pranvere
	Funksioni i picës: Pjekja e picave
	Nxehtësia e poshtme: Pjekja e ëmbëlsirave
	Shkrija: Shkrija
	Pjekje ventiluese me lagështirë: Pjekja
	Skara: Thekje, pjekje në skarë
	Pjekje turbo në skarë: Pjekja e mishit, skuqja
	Ringrohje: Nxehe, gatim

Llamba mund të fiket automatikisht në një temperaturë nën 80°C gjatë disa funksioneve të furrës.

5.2 Cilësimi: funksionet e gatimit

1. Shtypni për të ndezur pajisjen.
2. Shtypni ose për të lëvizur nëpër funksione.
3. Shtypni ose për të vendosur temperaturën.
4. Nëse është nevoja, vendosni funksionet e kohëmatësit.
5. Shtypni OK.

6. Shtypni për të çaktivizuar funksionin e gatimit.

Për të ndryshuar funksionin, shtypni për ta fikur pajisjen, pastaj shtypni sërish për ta rindezur.

— Shiriti i ecurisë - tregon vizualisht kur pajisja arrin temperaturën e caktuar ose kur përfundon koha e gatimit.

>> Nxehe e shpejtë - shtypni e mbani OK për 3 sekonda gjatë fazës së ngrohjes për të shkurtuar kohën e ngrohjes. Është i disponueshëm për disa funksione gatimi. Ventilatori mund të ndizet automatikisht.

5.3 Kohëmatësi

1. Shtypni .
2. Shtypni ose për të zgjedhur një funksion kohëmatësi.
3. Shtypni ose për të vendosur kohën. Shtypni OK.

Për të anuluar një funksion kohëmatësi, shtypni e mbani për 3 sekonda.

Funksionet e kohëmatësit

	Vendosni një numërim mbrapsht. Kur përfundon kohëmatësi, bie sinjali akustik.
	Vendosni një numërim mbrapsht. Kur mbaron kohëmatësi, bie sinjali dhe gatimi ndalet.
	Për të shtyrë fillimin dhe / ose përfundimin e gatimit.
Kohëmatësi me rritje	Për të treguar se sa kohë funksionon pajisja nga momenti që filloni një funksion.

5.4 Gatim i asistuar 🍳

Nënmenyja Gatim i asistuar përbëhet nga programe të projektuara për pjata të dedikuara. Programet fillojnë me një cilësim të përshtatshëm. Mund ta rregulloni kohën dhe temperaturën gjatë gatimit.

1. Shtypni ① për të ndezur pajisjen.
2. Shtypni 🍳.
3. Shtypni ^ ose v për të zgjedhur funksionet e gatimit të asistuar.
4. Shtypni + ose - për të rregulluar cilësimet.
5. Shtypni OK për të konfirmuar.
6. Kur funksioni mbaron, kontrolloni nëse ushqimi është gati. Zgjatni kohën e gatimit, nëse është e nevojshme. Për gatimin e asistuar me termometër ushqimor, procedura është e njëjtë.

Nënmenuja: Gatim i asistuar

Legjenda	
g	Ofrohet rregullimi i peshës.
	Ngroheni pajisjen përpara se të filloni gatimin.
	Niveli i raftit. Referojuni Përshkrimi i produktit.
Gatime	
	Pica 1 tepsi pjekjeje shtruar me letër furre
	Pulë 1 - 1.5 kg; e freskët g 2 tepsi pjekjeje. Pasi të ketë kaluar gjysma e kohës së gatimit, kthejeni pulën nga ana tjetër për pjekje të barabartë.
	Mish lope 1 - 1.5 kg; 4 - 5 cm copë të trasha 2 tepsi pjekjeje Skuqni mishin për disa minuta në një tigan të nxehtë. Fusni në pajisje.
	Fileto 3 tavë në raftin e me rrjetë
	Lazanja 1 - 1.5 kg 2 tavë në raftin me rrjetë
	Lakror 1 formë pjekjeje në raftin me rrjetë

Gatime	
	Patate 1 kg 2 tepsi pjekjeje Vendosini patatat e plota me lëkurë në tepsinë e pjekjes.
	Graten perimesh 1 - 1.5 kg 3 tepsi pjekjeje shtruar me letër furre Pritini perimet në copa.
	Kekë të vegjël 3 tepsi për ketë të vegjël në raftin me rrjetë
	Çabotë 0.8 kg 3 tepsi pjekjeje shtruar me letër furre Duhet më shumë kohë për bukë të bardhë.

5.5 Cilësimet ⚙️

1. Shtypni ① për të ndezur pajisjen.
2. Shtypni ⚙️ për të hapur cilësimet.
3. Shtypni ^ ose v për të rregulluar cilësimet. Shtypni OK.
4. Shtypni + ose - për të rregulluar vlerën.
5. Shtypni OK për të konfirmuar ose për të dalë nga modaliteti i rregullimit.
6. Shtypni ⚙️ për të dalë nga cilësimet.

Nënmenuja: Cilësimet

	Cilësim	Vlera
01	Pastrimi	Pastrimi pirolitik
02	Ora Ditore	Ndrysho
03	Të lehta	Ndez / Fik
04	Nxehje e shpejtë	Ndez / Fik
05	Kohëmatësi me rritje	Ndez / Fik
06	Drita e ekranit	1 - 5
07	Tingujt e butonave	Beep, Clic, None
08	Volumi i ziles	1 - 4
09	-	-
10	Sensori i temperaturës ¹⁾	1 🔊 - Alarm, 2 🔊 - Alarm dhe ndalim
11	Kujtuesi Për Pastrimin ¹⁾	Ndez / Fik
12	-	-

	Cilësim	Vlera
13	Modaliteti demo	Kodi i aktivizimit: 2468
14	Versioni i softuerit	Kontrolli
15	Rivendos të gjitha cilësimet	Po / Jo

1) vetëm modele të zgjedhura

Cilësimet si parazgjedhje fillojnë në 02.

Përdorni $\wedge$ dhe $\vee$ për të lëvizur.

5.6 Lock

Ky funksion parandalon një ndryshim aksidental të funksionit të pajisjes.

Kur aktivizohet ndërsa pajisja është në përdorim, kyç panelin e kontrollit dhe derën duke siguruar që cilësimet aktuale të gatimit të vazhdojnë pa ndërprerje.

Kur aktivizohet ndërsa pajisja është e fikur, e mban panelin e kontrollit të kyçur, duke parandaluar që pajisja të ndizet pa dashje.

 - shtypni e mbajeni për të aktivizuar dhe çaktivizuar funksionin.

 - pulson 3 herë kur kyçi është aktiv.

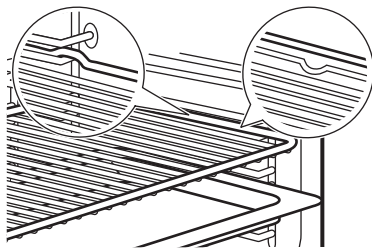
5.7 Aksesorët



Aksesorët në dispozicion në varësi të modelit. Skanoni kodin QR për të kontrolluar se si të përdorni aksesorët e dhënë me pajisjen tuaj. Mund të porosisni veçmas aksesore opsionale. Për më

tepër informacion, lutemi të kontaktoni me furnitorin tuaj më të afërt.

Futni aksesorin (raftin e telit/tabakanë) midis shufrave udhëzuese të mbështetëses së raftit. Sigurohuni që rafti të prekë pjesën e pasme të brendshme të furrës dhe këmbët të jenë të drejtuara poshtë. Një gropë e vogël në pjesën e sipërme rrit sigurinë dhe siguron mbrojtje nga animi. Buza rreth raftit parandalon rrëshqitjen e enëve të gatimit nga rafti.



Nëse tava juaj ka buzë të pjerrët, pozicionojeni drejt anës së pasme të brendësisë së furrës.

Nëse ka mbishkrim në aksesor, sigurohuni që të jetë me drejtim nga ju.

Nëse jeni duke përdorur një tavë me vrima, vendoseni tavën / tepsinë poshtë, për të mbledhur lëngjet që pikojnë.

6. UDHËZIME DHE KËSHILLA

6.1 Rekomandimet e gatimit

Temperatura dhe kohët e gatimit në tabela janë vetëm për udhëzim. Ato varen nga recetat, cilësia dhe sasia e përbërësve të përdorur. Nëse nuk gjeni cilësimet për një recetë të veçantë, kërkoni për një të përafërt.

Numërojeni pozicionet e rafteve të furrës nga poshtë.

Simbolet e përdorura në tabela:



Lloji i ushqimit



Funksioni i gatimit



Temperaturë



Niveli i furrës



Koha e gatimit (min)



Informacion shtesë

6.2 Pjekje ventiluese me lagështirë

Për rezultate optimale ndiqni sugjerimet e listuara në tabelën më poshtë.

	°C			
Role të ëmbla, 12 copë	180	2	35 - 40	1)
Simite, 9 copë	180	2	35 - 40	1)
Picë, e ngrirë, 0.35 kg	220	2	35 - 40	2)
Role biskotash	170	2	30 - 40	1)
Kekë Brownie	180	2	30 - 40	1)
Sufle, 6 copë	200	3	30 - 40	3)
Bazë pudingu pandispanje	170	2	20 - 30	4)
Sandviç Viktoria	170	2	35 - 45	5)
Peshk i zier, 0,3 kg	180	3	35 - 45	1)
Peshk i plotë, 0,2 kg	180	3	35 - 45	1)
Fileta peshku, 0,3 kg	180	3	35 - 45	6)
Mish i zier, 0.25 kg	200	3	40 - 50	1)
Shashlik, 0.5 kg	200	3	25 - 35	1)
Biskota, 16 copë	180	2	20 - 30	1)
Amareta, 20 copë	180	2	40 - 45	1)
Kek me kupa, 12 copë	170	2	30 - 40	1)
Pasta me kripë, 16 copë	170	2	35 - 45	1)
Biskota me kore të shkrifët, 20 copë	150	2	40 - 50	1)
Tarta të vogla, 8 copë	170	2	20 - 30	1)
Perime, të ziera, 0,4 kg	180	3	35 - 40	1)
Omëletë vegjetariane	200	3	30 - 45	6)
Perime mesdhetare, 0,7 kg	180	4	35 - 40	1)

- 1) Përdorni tepsitë pjekjeje ose kullimi.
- 2) Përdorni raftin rrjetë.
- 3) Përdorni tasa qeramike në raftin e telit.
- 4) Përdorni tepsitë baze pandispanje në raftin e telit.
- 5) Përdorni enët pjekjeje në raftin e telit.
- 6) Përdorni tepsitë pjekjeje në raftin e telit.

6.3 Informacion për institutet e testimit

Testimet sipas IEC 60350-1.

		°C		
Kekë të vegjël, 16 për tavë				
	3	150	25 - 35	1)
	3	150	20 - 30	1)2)
	1 dhe 3	150	20 - 30	1)
Ëmbëlsirë me mollë, 2 tava Ø20 cm				
	2	170	80 - 100	3)
	2	160	70 - 90	3)
Pandispanjë, formë keku Ø26 cm				
	2	160	30 - 40	3)2)
	2	160	30 - 40	3)
	1 dhe 3	160	25 - 40	3)2)
Amareta				
	3	150	20 - 30	1)
	2	150	20 - 30	1)
	1 dhe 3	150	15 - 25	1)
Bukë e thekur				
	3	maks.	5 - 7	3)4)

- 1) Përdorni Tavë për pjekje.
- 2) Ngrohni pajisjen paraprakisht për 10 minuta. Mos e përdorni funksionin: Nxehje e shpejtë.
- 3) Përdorni Raftin me rrjetë.
- 4) Ngrohni paraprakisht pajisjen derisa të arrihet temperatura e caktuar. Mos e përdorni funksionin: Nxehje e shpejtë.

7. KUJDESI DHE PASTRIMI

7.1 Shënime për pastrimin

- Përdorni një solucion pastrimi për sipërfaqet metalike.

- Përdorni një pastrues të posaçëm furre për njollat e vështira.
- Përdorni zhgëlqeruesin e lëngët të rekomanduar nga prodhuesi për të hequr mбетjet e gurit gëlqeror.

- Lagështia mund të kondensohet në pajisje ose në panelet e xhamit të derës. Për të ulur kondensimin, lëreni pajisjen të punojë për 10 minuta para gatimit. Mos e ruani ushqimin në pajisje për më shumë se 20 minuta.
- Mos i pastroni aksesoret në lavastovilje.

7.2 Heqja e mbajtëseve të rafteve

1. Sigurohuni që dera e pajisjes të jetë e mbyllur.
2. Tërhiqni pjesën ballore të mbajtëses nga pareti anësor.
3. Tërhiqni pjesën e pasme të mbajtëses së rafteve jashtë murit anësor dhe hiqeni.
4. Ktheni mbështetëset e rafteve prapa në pozicionin fillestar. Përsëritni hapat në rend të kundërt.

Nëse keni shina teleskopike, kunjat e tyre mbajtëse duhet të jenë të drejtuara përpara.

7.3 Pastrimi pirolitik

Ky program djeg papastërtitë e mbetura në pajisje. Përdoreni sa herë që pajisja juaj ka nevojë për pastrim të thellë.

Nëse ka pajisje të tjera të instaluar në të njëjtën ndarje, mos i përdorni njëkohësisht me këtë funksion. Kjo mund t'i shkaktojë dëmtim furrës.

1. Sigurohuni që dera e pajisjes të jetë e mbyllur.
2. Hiqni të gjithë aksesoret jopirorëzistentë nga furra.
3. Pastrojeni brendësinë e furrës dhe xhamin e brendshëm të derës me ujë të ngrohtë, leckë të lagur dhe detergjent të butë.
4. Shtypni ① për të ndezur pajisjen.
5. Shtypni ⚙.
6. Shtypni ^ ose v për të zgjedhur 01. Pastrimi pirolitik tregohet me ✨.
7. Shtypni OK.
8. Shtypni OK për të filluar pastrimin.

Pastrimi	Kohëzgjatja
Pastrim i lehtë	2 h

Kur nis pastrimi, dera e furrës kyçet dhe llamba fiket. Mos e nisni funksionin nëse nuk e keni mbyllur plotësisht derën e furrës.

Ventilatori funksionon me shpejtësi më të lartë.

9. Kur të përfundojë pastrimi, fiken pajisjen dhe prisni derisa të ftohet. Pastrojeni brendësinë e furrës me një leckë të butë.

7.4 Kujtuesi Për Pastrimin

Kur në ekran pulson ✨ pas seancës së gatimit, pajisja ju kujton ta pastroni me pastrim pirolitik. Mund ta çaktivizoni rikujtuesin në nënmenynë: Cilësimet. Shihni Përdorimi i përditshëm, Cilësimet

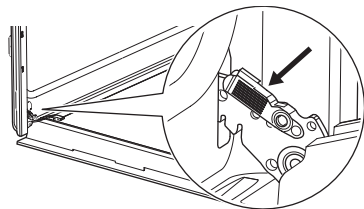
7.5 Heqja dhe instalimi i derës

Dera e furrës ka katër panele xhami. Mund ta hiqni derën e furrës dhe panelet e brendshme prej xhami për t'i pastruar. Lexoni të gjithë udhëzimin "Heqja dhe instalimi i derës" përpara se të hiqni panelet e xhamit.

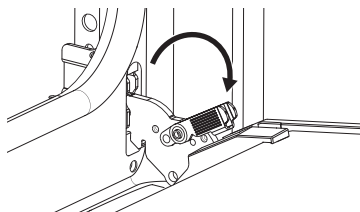
⚠ KUJDES!

Mos e përdorni pajisjen pa panelet prej xhami.

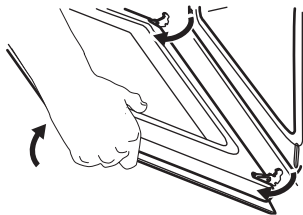
1. Hapeni derën plotësisht dhe mbani të dyja menteshat.



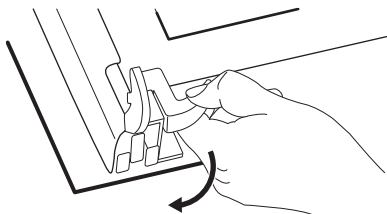
2. Ngrini dhe tërhiqni shulat derisa të klikojnë.



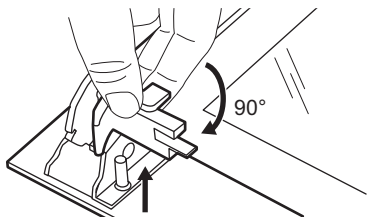
3. Mbylleni derën e furrës në pozicionin e parë të hapjes. Më pas ngrini dhe tërhiqeni për ta hequr derën nga vendi.



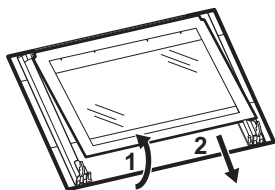
4. Vendoseni derën mbi një leckë të butë në një sipërfaqe të qëndrueshme dhe Lironi sistemin bllokues për të hequr panelet e brendshme prej xhami.



5. Rrotulloni mbërthyeset me 90° dhe hiqini nga vendi.



6. Së pari ngrijini me kujdes dhe pastaj hiqini panelet e xhamit një nga një. Filloni nga paneli i sipërm.



7. Pastrojini panelet prej xhami me ujë dhe sapun. Thajini me kujdes panelet prej xhami. Mos i pastroni panelet prej xhami në pjatlarëse.

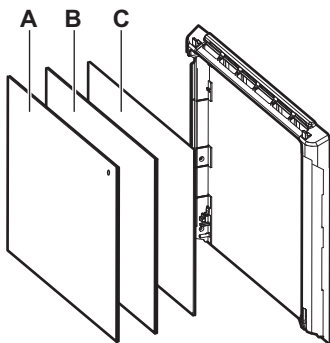
8. Pas pastrimit, montoni panelet prej xhami dhe derën e furrës.

Nëse dera është montuar saktë, do të dëgjoni një klikim kur mbyllni shulat.

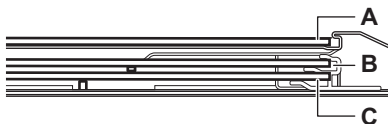
Sigurohuni që t'i rivendosni panelet e xhamit (A, B dhe C) në sekuencën e duhur.

Kontrolloni për simbolin / printimin në anën e panelit të xhamit. Secili nga panelet e xhamit duket ndryshe për t'a bërë çmontimin dhe montimin më të lehtë.

Kur instalohet saktë, korniza e derës kërcet.



Sigurohuni që ta instaloni saktë panelin e xhamit të mesëm në vendet përkatëse.



7.6 Ndërrimi i llambës

Shkëputeni pajisjen nga rrjeti elektrik dhe prisni derisa të ftohet.

Ndërroni llambën me një llambë të përshtatshme që i reziston nxehtësisë 300 °C.

Llamba e pasme

1. Rrotullojeni kapakun e llambës për ta hequr.
2. Pastroni kapakun prej xhami.
3. Zëvendësoni llambushkën.
4. Instaloni kapakun prej xhami.

8. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Nëse nuk e gjeni dot vetë një zgjidhje, kontaktoni me shitësin tuaj ose me një qendër shërbimi të autorizuar. Detajet e shërbimit janë në pllakën e specifikimeve, të vendosur në kornizën e përparme. Ajo është e dukshme kur hapni derën. Mos e hiqni pllakën e specifikimeve.

Nuk mund ta aktivizoni ose ta përdorni pajisjen. - Pajisja nuk është e lidhur me rrjetin elektrik ose është lidhur gabim.

Pajisja nuk nxeht.

- Dera nuk është mbyllur siç duhet.
- Lock është i aktivizuar.

- Aktivizohet fikja automatike.

Llamba nuk punon. - Llamba është djegur. Zëvendësoni llambën.

Llamba është fikur. - Pjekje ventiluese me lagështirë - aktivizohet.

Ekrani tregon "00:00". - Pati një ndërprerje të korrentit. Caktimi i periudhës së ditës.

Err C3 - Mbyllni derën. Ndizni dhe fikni pajisjen. Kontrolloni që kyçi i derës nuk është i prishur.

Err F102 - Mbyllni derën. Kontrolloni që kyçi i derës nuk është i prishur.

9. EFIKASITET ENERGJIE

9.1 Fleta e informacionit të produktit dhe informacioni i produktit sipas (BE) nr. 65/2014 dhe (BE) nr. 66/2014

Emri i furnizuesit	Electrolux
Identifikimi i modelit	COPP03K 944068597 COPP05K 944068598 COPP10K 944068602 COPP10X 944068601 EOF7P86H3 944068606 EOKPP0B0 944068595 LOF7P16K 944068607 XOP0PNK 944068596
Indeksi i Efikasitetit të Energjisë	81.7
Kategoria e efikasitetit energjetik	A+
Konsumi i energjisë me ngarkesë standarde, regjimi tradicional	0.94 kWh/cikël
Konsumi i energjisë me ngarkesë standarde, regjimi me ventilim të detyruar	0.67 kWh/cikël
Numri i zgavrave	1
Burimi i nxehtësisë	Elektriciteti
Volumi	65 l
Lloji i furrës	Furrë e integruar

Sasi	COPP03K	35.0 kg
	COPP05K	35.0 kg
	COPP10K	35.0 kg
	COPP10X	34.8 kg
	EOF7P86H3	34.8 kg
	EOKPP0B0	34.7 kg
	LOF7P16K	34.8 kg
	XOP0PNK	36.0 kg

Pajisja e testuar sipas: EN IEC 60350-1.

9.2 Kërkesat për informacion sipas (BE) nr. 2023/826

Konsumi i energjisë në gatishmëri	0.8 W
Koha maksimale e nevojshme që pajisja të arrijë automatikisht regjimin e zbatueshëm të fuqisë së ulët	20 min

Pajisja e testuar sipas: EN 50564.

9.3 Këshilla për kursimin e energjisë

- Mbajeni derën të mbyllur gjatë gatimit dhe shmangni hapjen e saj shpesh.
- Mbajeni guamicionin e derës të pastër dhe sigurohuni që të jetë i fiksuar mirë në vend.
- Përdorni enë metalike ose të errëta, joreflektive.

- Anashkaloni ngrohjen paraprake nëse nuk është e nevojshme.
- Minimizoni pushimet midis pjekjes së disa ushqimeve.
- Kur është e mundur, përdorni funksionet e gatimit me ventilator për të kursyer energji (vetëm modele të caktuara).
- Përdorni nxehësinë e mbetur për ta mbajtur ushqimin ngrohtë. Ulni temperaturën e pajisjes në minimum 3–10min para përfundimit të gatimit.
- Fikeni llambën gjatë gatimit nëse nuk është e nevojshme. Shihni “Cilësimet”.
- Pjekje ventiluese me lagështirë (vetëm modele të zgjedhura) - ky funksion është përdorur për të përmbushur kërkesat e klasës së efikasitetit të energjisë dhe të ekoprojektimit (sipas EU 65/2014 dhe EU 66/2014). Testet sipas: IEC/EN 60350-1. Dera e furrës duhet të mbyllet gjatë gatimit

në mënyrë që funksioni të mos ndërpritet dhe që furra të funksionojë me efikasitetin më të lartë të mundshëm të energjisë. Kur përdorni këtë funksion, llamba fiket automatikisht. Në disa modele kërkon 30 sek.

- Fikje automatike - për arsye sigurie, nëse funksioni i gatimit është aktiv dhe nuk ndryshohen cilësime, pajisja do të fiket automatikisht pas një periudhe të caktuar. Për të operuar një funksion gatimi më gjatë, vendosni kohën e gatimit. Fikja automatike nuk zbatohet kur llamba është e ndezur ose me funksionin:  START STOP

- 12.5 o: 30-115 °C
- 8.5 o: 120-195 °C
- 5.5 o: 200-245 °C
- 3 o: 250 - maksimumi °C

10. SHQETËSIME MJEDISORE

Ricikloni materialet me simbolin . Vendoseni paketimin në kutitë përkatëse për riciklim. Ndhmoni në mbrojtjen e mjedisit dhe të shëndetit të njeriut duke ricikluar mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe

elektronike. Mos i hidhni pajisjet e shënuara me simbolin  me mbeturinat shtëpiake. Kthejeni produktin në qendrën tuaj lokale të riciklimit ose kontaktoni zyrën tuaj komunale.

МАКЕДОНСКИ

1. БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ.....	15
2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА.....	17
3. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ.....	20
4. ПРЕД ПРВА УПОТРЕБА.....	20
5. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА.....	21

6. НАПОМЕНИ И КОРИСНИ СОВЕТИ.....	24
7. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ.....	25
8. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ.....	27
9. ЕНЕРГЕТСКА ЕФИКАСНОСТ.....	28
10. ГРИЖА ЗА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА.....	29

Можноста за промени е задржана.

1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ

Пред монтажата и употребата на овој апарат, внимателно прочитајте ги приложените упатства. Производителот не сноси одговорност за повреда или штета кои се резултат на неправилна монтажа или

употреба. Секогаш чувајте ги упатствата на сигурно и безбедно место за подоцнежна употреба.

1.1 Сигурност за деца и ранлива категорија на лица

- Овој апарат може да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство и знаење доколку тоа го прават под надзор или доколку им биле дадени упатства како безбедно да го употребуваат апаратот, и доколку ги разбираат опасностите поврзани со него. Не смее да биде на дофат на деца помали од 8 години и лица со многу обемни и сложени пречки во развојот, освен ако не се под постојан надзор.
- Децата треба да бидат под надзор да не играат со апаратот.
- Држете ја амбалажата подалеку од деца и фрлете ја соодветно
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Уредот и неговите достапни делови стануваат жешки при употреба. Држете ги децата и домашните миленици подалеку за

време на употреба и ладење.

- Активирајте го безбедносниот уред за деца, доколку е достапен.
- Децата не смеат да го чистат или одржуваат апаратот без надзор.

1.2 Општа безбедност

- Овој апарат е наменет само за готвење.
- Уредот е наменет да го користи едно домаќинство во домашни услови во затворен простор.
- Уредот може да се користи во канцеларии, хотелски соби, гостилници, фарми со гостилници и други слични сместувања каде неговото користење не надминува (просечно) ниво на користење во домаќинство.
- Не користете го апаратот пред да го монтирате во вградената структура.
- Пред одржување, исклучете го апаратот од напојувањето.
- Доколку се оштети кабелот за напојување, тој мора да биде заменет од страна на производителот, негов

овластен центар за сервисирање, или слично квалификувани лица, за да се избегне електрична опасност.

- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:**
Осигурајте се дека апаратот е исклучен пред да ја замените светилката за да избегнете струен шок.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:**
Уредот и неговите достапни делови стануваат жешки при употреба. Треба да внимавате да не ги допрете грејните елементи или површината на шуплината на апаратот.
- Секогаш ставајте заштитни ракавици за вадење или ставање додатоци или садови за во рерна.
- Не го монтирајте апаратот позади украсена

врата за да се избегне презагревање.

- Да ги отстраните полиците, прво повлечете го предниот дел од полицата, а потоа задниот од страничните сидови. Ставете ги полиците по обратен редослед.
- Не користете чистач на пареа за чистење на уредот.
- Не користете силно абразивни средства или остри метални стругалки за да го чистите стаклото на капаците со шарки на површината за готвење бидејќи тоа може да предизвика прскање на стаклото.
- Извадете го сиот дополнителен прибор и непотребните работи/истурените течности од апаратот пред чистење со пиролиза.

2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

2.1 Монтажа

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Апаратот мора да биде монтиран само од квалификувано лице.

- Извадете ја целата амбалажа.
- Немојте да монтирате ниту да користите оштетен апарат.

- Следете ги упатствата за монтирање достапни на нашата интернет-страница.
- Бидете внимателни кога го пренесувате апаратот, бидејќи е тежок. Користете заштитни ракавици и приложените обувки.
- Не влечете го апаратот за рачката.
- Монтирајте го апаратот на сигурно и pogodно место кое ги исполнува потребите за монтажа.

- Одржувајте минимална оддалеченост од другите апарати и делови.
- Пред да го монтирате апаратот, проверете дали е нивелиран и дали вратата се отвора без никакво ограничување.
- Апаратот е опремен со систем за електрично ладење. Мора да се ракува со напојување.

2.2 Поврзување на струја

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од пожар и струен удар.

- Сите електрични поврзувања треба да бидат извршени од квалификуван електричар.
- Проверете дали параметрите на плочката со спецификации се компатибилни со електричната моќност на мрежата за електрична енергија.
- Апаратот мора да биде заземјен. Секогаш користете соодветно монтиран изолиран штекер.
- Не користете адаптери со повеќе приклучници и продолжителни кабли.
- Избегнувајте оштетување на приклучокот и кабелот за струја. Ако е потребна замена, таа мора да се изврши од нашиот овластен сервисен центар.
- Не дозволувајте кабелот да ги допре или да дојде во близина на вратата на апаратот или вдлабнатината под апаратот, особено кога работи или кога вратата е жешка.
- Заштитата од струјни удари на неизолирани и изолирани делови мора да биде безбедно прицврстена и не треба да се отстрани без алат.
- Поврзете го приклучокот за струја со штекерот само на крајот на монтажата. Обезбедете пристап до приклучокот за струја по монтажата.
- Ако главниот штекер е лабав, не поврзувајте го приклучокот за струја.
- Не исклучувајте го уредот влечејќи го кабелот за напојување. Секогаш влечете го приклучокот за струја.
- Користете само правилни уреди за изолација: заштитни прекинувачи на линија, осигурувачи (осигурувачи на вртење извадени од држачот), прекинувачи за заземјување и контактори.
- Електричната инсталација мора да има изолациски уред којшто ви овозможува да го исклучите апаратот од

приклучокот за струја од сите полови, со ширина на отворот за контакт од најмалку 3 mm.

- Целосно затворете ја вратата на апаратот пред да го приклучите на струја.
- Апаратот е снабден со приклучок и кабел за струја.

Типови на кабли кои може да се монтираат или да се заменуваат за Европа:

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

За делот на кабелот, видете ја вкупната моќност на плочката со спецификации. Можете да погледнете и во табелата:

Вкупна јачина (W)	Пресек на кабелот (mm ²)
максимум 1,380	3x0.75
максимум 2,300	3x1
максимум 3,680	3x1.5

Кабелот за заземјување (зелен / жолт кабел) мора да биде 2 см подолг од кафеавата фаза и сините неутрални кабли.

2.3 Употреба

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од повреда, изгореници и струен удар или експлозија.

- Не модифицирајте го овој апарат.
- Осигурајте се дека отворите за вентилација не се блокирани.
- Не го оставајте апаратот да работи без надзор.
- Исклучете го апаратот по секоја употреба.
- Бидете внимателни при отварање на вратата од апаратот за време на работа, бидејќи може да се ослободат топол воздух и запаливи смеси од алкохолни состојки.
- Не ракувајте со апаратот со мокри раце или кога е во контакт со вода.
- Не ја притискајте отворената врата.
- Не употребувајте го апаратот како работна површина или површина за складирање.
- Држете ги искрите и отворениот пламен подалеку од апаратот кога вратата е отворена.

- Користете само одобрено стакло и тегли за конзервирање.
- Не ставајте запаливи производи во близина на апаратот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од оштетување на апаратот.

- За да спречите оштетување или избледување на емајлот:
 - Не ставајте садови за рерна или предмети директно на дното на внатрешноста.
 - Не ставајте алуминиумска фолија директно на дното на внатрешноста.
 - не ставајте вода директно на жешкиот апарат.
 - Не оставајте влажни садови и храна во апаратот по готвењето.
 - бидете внимателни при вадење или инсталирање на додатоци.
- Промената на бојата на емајлот или не'рѓосувачкиот челик не влијае на перформансите на апаратот.
- Користете длабока тава за сочни колачи, бидејќи овошните сокови можат да предизвикаат трајни дамки.
- Секогаш гответе кога вратата на апаратот е затворена.
- Доколку апаратот е инсталиран зад панел на мебел, не затворајте го панелот за време на употреба или додека апаратот не се излади целосно за да спречите оштетување од топлина и влага.
- Во однос на светлото (светлата) во внатрешноста на овој производ и резервните светилки кои се продаваат посебно: Овие светилки се предвидени да издржат екстремни физички услови во апаратите за домаќинство, како што се температура, вибрации, влажност или се предвидени за давање сигнали за работната состојба на апаратот. Тие не се предвидени да се користат за други намени и не се погодни за осветлување простории во домот.
- Овој производ содржи извор на светлина од класа на енергетска ефикасност G.
- Користете само светилки со истите спецификации.
- За да го поправите апаратот, контактирајте со овластениот сервисен центар. Користете само оригинални резервни делови.

2.4 Нега и чистење

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од повреда, пожар или оштетување на апаратот.

- Исклучете го апаратот и извадете го од штекер пред одржување.
- Уверете се дека апаратот е ладен за да избегнете кршење на стаклото. Доколку стаклените панели на вратата се оштетени, контактирајте го овластениот сервисен центар за замена.
- Бидете внимателни кога ја отстранувате вратата од апаратот.
- Чистете го и исушете го апаратот, неговата празнина и додатоците по секоја употреба за да спречите кондензација на пареа, корозија и оштетување на површината.
- Редовно проверувајте го производот за знаци на оштетување што може да го направат несоодветен за контакт со храна, како што се пукнатини, меури, раслојување, собирање, лепливост, корозија или други видливи промени во текстурата или изгледот. Следете ги упатствата за чистење и нега за да спречите влошување.
- Користете микрофибер крпа, топла вода и неутрални детергенти за чистење на апаратот и додатоците. Не користете абразивни производи, перничина, растворувачи, остри рабови или метални предмети.
- Следете ги безбедносните упатства на пакувањето кога користите спреј за рерна.

Чистење со пиролиза

- Прочитајте ги сите упатства за пиролитичко чистење
- Пред чистење со пиролиза и првично предзагревање, извадете ги од рерната:
 - сите остатоци од храна, масло или протекувања / наслаги од маснотии.
 - Сите предмети што можат да се извадат (вклучително решетките, шините итн., обезбедени со апаратот), особено нелепливите тенџериња, тепсии, тави, приборот итн.
- Држете ги децата подалеку за време на пиролитичкото чистење, бидејќи апаратот станува многу жежок и

испушта топол воздух од предните отвори за вентилација.

- Пиролитичкото чистење ослободува испарувања од остатоци од готвење и градежни материјали. Обезбедете добра вентилација за време и по почетното претходно загревање и пиролитичкото чистење.
- Не истурајте и не нанесувајте вода на вратата на рерната за време и по чистењето со пиролиза за да избегнете оштетување на стаклените плочи.
- Испарувањата што ги испуштаат сите пиролитички рерни / остатоци од готвење се опишани како нештетни за луѓето, вклучително и за мали деца, или лица со хронични болести.
- Држете ги миленичињата настрана од апаратот за време на пиролитичкото чистење и првичното предзагревање и потоа. Малите миленичиња (особено

птиците и рептилите) може да бидат многу чувствителни на температурните промени и испарувања.

- Нелепливите површини на тенџериња, тави, послужавници и прибор за јадење може да се оштетат со пиролитичко чистење на висока температура и може да ослободат ниски нивоа штетни испарувања.

2.5 Отстранување

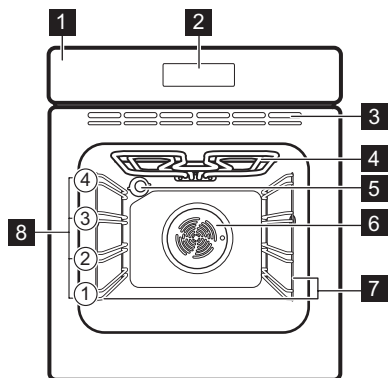
⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда или задушување.

- Контактирајте со вашите општински органи за да добиете информации за тоа како да се ослободите од апаратот.
- Исклучете го апаратот од електричната мрежа, потоа исечете го и фрлете го електричниот кабел.

3. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ

3.1 Општ преглед



- 1 Контролна плоча
- 2 Екран
- 3 Воздушни вентили за вентилаторот
- 4 Елемент за греење
- 5 Светилка

- 6 Вентилатор
- 7 Потпора за полици, мобилна
- 8 Позиции на полици

3.2 Копчиња на допир

ⓘ	За вклучување и исклучување на уредот.
^ v	За навигација низ менито.
+ -	За да ги прилагодите поставките.
📄	за да ја поставите функцијата: AirFry.
🔥	За поставување на функцијата за готвење со помош.
🕒	За поставување на функциите на тајмерот.
⚙	За внесување поставки.
OK	За да го потврдите изборот.

4. ПРЕД ПРВА УПОТРЕБА

4.1 Поставување на времето

1. Притиснете **+** или **-** за да ги прилагодите часовите и минутите.

2. Притиснете **OK** за да потврдете.

4.2 Почетно предзагревање и чистење

Предзагрејте го празниот апарат за да ги отстраните сите мириси. Проветрете ја просторијата.

1. Извадете ги сите додатоци и држачите за решетки.
2. Поставете ја секоја функција на максимална температура и оставете го

апаратот да работи за одреденото времетраење: 1 ч, 15 мин, 15 мин. Погледнете во Секојдневна употреба.

3. Исклучете го апаратот и оставете го да се излади.
4. Исклучете со крпа од микрофибер натопена со топла вода и средство за чистење. Заменете ги додатоците и држачите за решетки.

5. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА

5.1 Функции на готвење

	Готвење со вентилатор: Рамномерно печење, мекост, сушење
	Конвенционално готвење: Традиционално печење
	AirFry: Пржење храна со помалку масло или без хартија за печење
	Замрзната храна: Помфрит, кришки од компир, ролнички
	Функција за пица: Печење пица
	Долен грејач: Печење колачи
	Одмрзување: Одмрзување
	Печете со влажен воздух: Печење
	Скара: Тостирање, печење скара
	Турбо печење: Печење месо, потпекување
	Повторно загревање: Подгревање, готвење

Светилката може автоматски да се исклучи на температура под 80°C во текот на некои функции на рерната.

5.2 Поставување: функции за готвење

1. Притиснете да го вклучите апаратот.
2. Притиснете или за навигација низ функциите.
3. Притиснете или да ја поставите температурата.

4. Доколку е потребно, поставете ги функциите на тајмерот.

5. Притиснете .

6. Притиснете , заа да ја исклучите функцијата за готвење.

За да ја промените функцијата, притиснете го симболот за да го исклучите апаратот, а потоа притиснете го повторно за да го вклучите повторно.

— Линија за приказ на напредок - визуелно покажува кога апаратот ќе ја достигне поставената температура или кога ќе истече времето на готвење.

» Брзо загревање- притиснете и задржете за 3 секунди за време на фазата на загревање за да се скрати времето за греење. Достапен е за некои функции за готвење. Вентилаторот може автоматски да се вклучи.

5.3 Тајмер

1. Притиснете .
2. Притиснете или за да изберете функција на тајмер.
3. Притиснете или за да го поставите времето. Притиснете .

За да откажете функција на тајмер, притиснете и држете го .

Функции на тајмерот



Постави одбројување. Кога ќе истече тајмерот, се огласува звучен сигнал.



Постави одбројување. Кога ќе заврши тајмерот, се огласува сигнал и готвењето запира.

Функции на тајмерот



За одложување на почетокот и/или крајот на готвењето.

Време на работење

За да се покаже колку долго работи апаратот од моментот кога ќе ја започнете функцијата.

5.4 Помош При Готвење

Помош При Готвење Подменито се состои од програми кои се дизајнирани за конкретни јадења. Програмите започнуваат со соодветна поставка. Можете да ги прилагодите времето и температурата за време на готвењето.

1. Притиснете го симболот за да го вклучите апаратот.
2. Притиснете го симболот .
3. Притиснете го симболот или за да изберете функции за готвење со помош.
4. Притиснете или за да ги прилагодите поставките ако е потребно.
5. Притиснете за да потврдите.
6. Кога ќе заврши функцијата, проверете дали храната е готова. Продолжете го времето за готвење, доколку е потребно. За готвење со помош со сонда за храна, постапката е иста.

Подмени: Помош При Готвење

Легенда

Достапно е подесување на тежината.

Загрејте го апаратот пред готвење.

Ниво на решетка. Погледнете во Опис на производот.

Јадења



Пиза

1 плех за печење поставен со хартија за печење



Пилешко
1 - 1.5 кг.;
свежо

2 плех за печење ,
По половина од времето за готвење превртете го пилешкото месо за подеднакво потпекување.

Јадења

Говедско месо



1 - 1,5кг.;
парчиња со
дебелина 4
- 5 см

2 плех за печење

Пржете го месото неколку минути во жешка тава. Вметнете во апаратот.



Филети

3 потпечено јадење на решетка



Лазанја
1 - 1.5 кг.

2 потпечено јадење на решетка



Киш со
јајца

1 тава за печење на решетка



Компири
1 кг.

2 плех за печење
Ставете цели компири со лушпа на плех за печење.



Потпечено
јадење
1 - 1.5 кг.

3 плех за печење
поставен со хартија за печење
Исечете ги зеленчуците на парчиња.



Мафини

3 ; плех за мафини на решетка



Чијабата
0,8 кг.

3 плех за печење
поставен со хартија за печење
Повеќе време е потребно за бел леб.

5.5 Поставки

1. Притиснете за да го вклучите апаратот.
2. Притиснете за да пристапите до поставките.
3. Притиснете или за да ги прилагодите поставките. Притиснете .
4. Притиснете или за да ја прилагодите вредноста.
5. Притиснете за да потврдите или излезете од режимот на прилагодување.
6. Притиснете за да излезете од поставките.

Подмени: Поставки

	Поставка	Вредност
01	Чистење	Чистење со пиролиза
02	Време во денот	Промени
03	Светло	Вклучено / Исклучено
04	Брзо загревање	Вклучено / Исклучено
05	Време на работење	Вклучено / Исклучено
06	Осветленост на екранот	1 - 5
07	Тонови на копчиња	Веер, Clic, None
08	Јачина на звучниот сигнал	1 - 4
09	-	-
10	Сензор за храна ¹⁾	1  - Аларм, 2  - Аларм и стоп
11	Потсетник за чистење ¹⁾	Вклучено / Исклучено
12	-	-
13	Демо-режим	Шифра за активирање: 2468
14	Верзија на софтвер	Проверка
15	Ресетирај ги сите нагодувања	Да / Не

¹⁾ се однесува само на одбрани модели

Поставки по стандарден почеток на 02.

Користете ги ^ и v за навигација.

5.6 Lock

Оваа функција спречува случајна промена на функцијата на апаратот.

Кога се активира додека се користи апаратот, тој ја заклучува контролната плоча, осигурувајќи дека тековните поставки за готвење продолжуваат непрекинато.

Кога се активира додека апаратот е исклучен, ја одржува контролната плоча заклучена, и спречува апаратот да се вклучи ненамерно.

  - притиснете и задржете за да ја вклучите и исклучите функцијата.

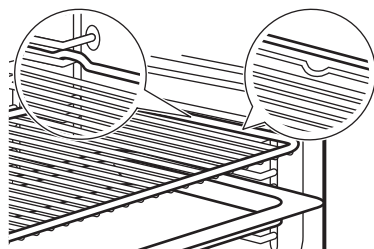
 - трепка 3 пати кога бравата е вклучена.

5.7 Додатоци



Достапни додатоци во зависност од моделот. Скенирајте го QR-кодот за да проверите како да користите додатоци испорачани со вашиот апарат. Можете да нарачате дополнителна опрема посебно. За повеќе информации, ве молиме контактирајте го локалниот добавувач.

Вметнете го додатокот (решетка / тава) меѓу водилките на држачот за решетка. Уверете се дека решетката ја допира задната страна од внатрешноста на печката, а ногарките се насочени надолу. Мало вовлекување на горниот дел ја зголемува сигурноста и обезбедува заштита од навалување. Работ околу решетката ги спречува садовите за готвење да се излизгаат.



Ако вашата тава има наклон, поставете ја кон задниот дел од внатрешноста на рерната.

Ако има натпис на додатокот, проверете дали е свртен кон вас.

Ако користите плех со отвори, ставете го плехот/тавата одоздола, за да се собираат течностите што капат.

6. НАПОМЕНИ И КОРИСНИ СОВЕТИ

6.1 Препораки за готвење

Температурата и времињата на печење во табелите се само водич. Тие зависат од рецептите и квалитетот и квантитетот на употребените состојки. Ако не можете да ги најдете нагодувањата за конкретниот рецепт, побарајте нешто слично.

Бројте ги нивоата на решетката од дното на рерната.

Симболи користени во табелите:

	Вид на храна
	Функција за готвење
°C	Температура
	Позиции на полици
	Време на готвење (мин)
	Дополнителни информации

6.2 Печете со влажен воздух

За најдобри резултати следете ги препораките дадени во табелата подолу.

	°C			
Кифлички, благи, 12 парчиња	180	2	35 - 40	1)
Кифлички, 9 парчиња	180	2	35 - 40	1)
Пица, замрзната, 0.35 кг.	220	2	35 - 40	2)
Швајцарски ролат	170	2	30 - 40	1)
Колаче	180	2	30 - 40	1)
Суфле, 6 парчиња	200	3	30 - 40	3)
Флан со пандишпан	170	2	20 - 30	4)
Викторијанска торта со џем	170	2	35 - 45	5)
Динстана риба, 0,3 кг.	180	3	35 - 45	1)
Цела риба, 0,2 кг.	180	3	35 - 45	1)
Филети од риба, 0,3 кг.	180	3	35 - 45	6)
Динстано месо, 0.25 кг.	200	3	40 - 50	1)
Шаслик, 0.5 кг.	200	3	25 - 35	1)

	°C			
Колачиња, 16 парчиња	180	2	20 - 30	1)
Макарон-колач, 20 парчиња	180	2	40 - 45	1)
Мафини, 12 парчиња	170	2	30 - 40	1)
Солено пециво, 16 парчиња	170	2	35 - 45	1)
Колачиња од суво тесто, 20 парчиња	150	2	40 - 50	1)
Мали тортички, 8 парчиња	170	2	20 - 30	1)
Зеленчук, динстан, 0,4 кг.	180	3	35 - 40	1)
Вегетаријански омлет	200	3	30 - 45	6)
Зеленчук на медитерански начин, 0,7 кг.	180	4	35 - 40	1)

- 1) Користете плех за печење или длабока тава.
- 2) Употребете решетка.
- 3) Користете шест керамички тавчиња на решетка.
- 4) Користете основа за флан на решетка.
- 5) Користете потпечено јадење на решетка.
- 6) Користете тавче за пица на решетка.

6.3 Информации за тестирање

Тестови според IEC 60350-1.

		°C		
Мали колачи, 16 парчиња по плех				
	3	150	25 - 35	1)
	3	150	20 - 30	1)2)
	1 и 3	150	20 - 30	1)
Пита со јаболка, 2 плеха Ø 20 см				
	2	170	80 - 100	3)
	2	160	70 - 90	3)
Пандишпан, калап за колачи Ø 26 см				
	2	160	30 - 40	3)2)

		°C		
	2	160	30 - 40	3)
	1 и 3	160	25 - 40	3)2)
Бисквит				
	3	150	20 - 30	1)
	2	150	20 - 30	1)
	1 и 3	150	15 - 25	1)

		°C		
Тост				
	3	макс.	5 - 7	3)4)

- 1) Употреба Плех за печење.
- 2) Претходно загрејте го апаратот 10 минути. Не користете ја функцијата: Брзо загревање.
- 3) Употреба Жичена решетка.
- 4) Предзагрејте го апаратот додека не се постигне поставената температура. Не користете ја функцијата: Брзо загревање.

7. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ

7.1 Белешки околу чистењето

- Користете раствор за чистење на метални површини.
- Користете специјално средство за чистење печка за тврдокорни дамки.
- Користете го течниот отстранувач на бигор препорачан од производителот за отстранување на остатоци од бигор.
- Влагата може да се кондензира во апаратот или на стаклените плочи на вратата. За да ја намалите кондензацијата, оставете го апаратот да работи 10 минути пред готвење. Не чувајте храна во апаратот подолго од 20 минути.
- Не чистете го приборот во машината за миење садови.

7.2 Држачи на решетки што се вадат

1. Проверете дали апаратот е студен.
2. Повлечете го предниот дел од држачите настрана од страничниот сид.
3. Повлечете го задниот дел на држачите на решетката настрана од страничниот сид и извадете ја.
4. Ставете ги држачите за решетки назад на нивната почетна положба. Повторете ги чекорите во обратен редослед.

Ако телескопските шини се испорачани, иглите за потпирање мора да бидат насочени кон предната страна.

7.3 Чистење со пиролиза

Оваа програма ја согорува преостанатата нечистотија во апаратот. Користите го секогаш кога вашиот апарат има потреба од длабинско чистење.

Ако има други апарати монтирани во истиот плакар, немојте да ги користите истовремено со оваа функција. Тоа може да ја оштети печката.

1. Проверете дали апаратот е студен.
2. Извадете ги сите додатоци што не се отпорни на пиротехника од печката.
3. Исчистете ја внатрешноста на рерната и внатрешното стакло на вратата со топла вода, мека крпа и благ детергент.
4. Притиснете на  за да го вклучите апаратот.
5. Притиснете на .
6. Притиснете на  или  за да изберете 01. Чистењето со пиролиза се означува со .
7. Притиснете на OK.
8. Притиснете OK за да започнете со чистење.

Чистење	Траење
Лесно чистење	2 h

Кога ќе започне чистењето, вратата на рерната е заклучена и светилката не работи. Не почнувајте ја функцијата ако не

сте ја затвориле целосно вратата на рерната. Вентилаторот за ладење работи со поголема брзина.

- Кога ќе заврши чистењето, исклучете го апаратот и почекајте додека не се олади. Чистете ја внатрешноста на рерната со влажна мека крпа.

7.4 Потсетник за чистење

Кога ☆ трепка на екранот после готвењето, апаратот ве потсетува да го исчистите со чистење со пиролиза. Може да го исклучите потсетникот во подменито. Поставки Погледнете во: Секојдневна употреба, Поставки.

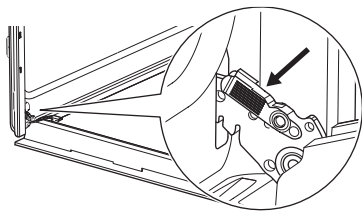
7.5 Вадење и монтирање на вратата

Вратата од печката има четири стаклени плочи. Можете да ја извадите вратата од печката и внатрешните стаклени плочи за да ги исчистите. Прочитајте го целото упатство „Отстранување и монтирање на вратата“ пред да ги извадите стаклените плочи.

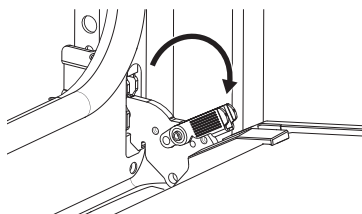
⚠ ВНИМАНИЕ!

Не користете го апаратот без стаклените плочи.

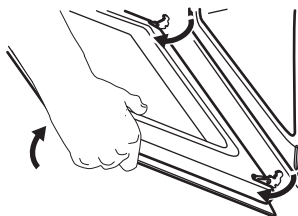
- Отворете ја вратата целосно и држете ги двете шарки.



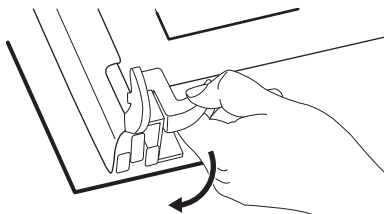
- Подигнете ги и повлечете ги резињата додека не кликнат.



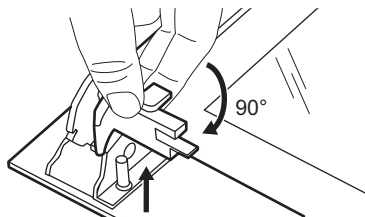
- Затворете ја вратата на рерната до првата позиција. Потоа кренете и повлечете за да ја извадите вратата од лежиштето.



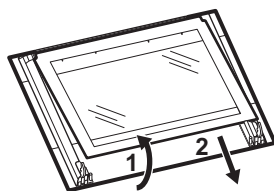
- Ставете ја вратата на мека крпа на стабилна површина и ослободете го системот за заклучување за да ги извадите стаклените плочи.



- Свртете ги прицврстувачите за 90° и извадете ги од нивните лежишта.



- Прво подигнете ги внимателно, а потоа отстранете ги стаклените плочи една по една. Започнете од горната плоча.

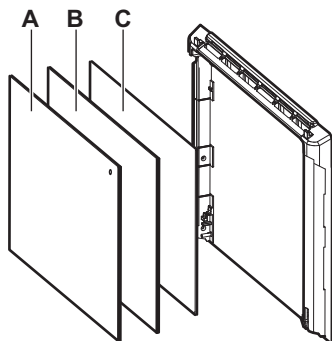


- Исчистете ги стаклените плочи со вода и сапун. Внимателно избришете ги стаклените плочи. Не чистете ги стаклените плочи во машина за миење садови.
- По чистењето, монтирајте ги стаклените плочи и вратата на рерната.

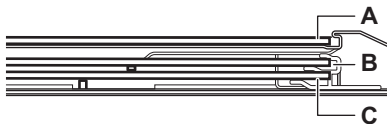
Ако вратата е правилно монтирана, ќе слушнете клик кога ги затворите рачките.

Погрижете се да ги вратите стаклените плочи (**A**, **B** и **C** назад по точен редослед. Проверете го симболот / печатот на страната на стаклената плоча. Секоја стаклена плоча изгледа различно за да може лесно да се монтира и демонтира.

Кога ќе се монтира правилно поработ на вратата кликнува.



Погрижете се правилно да ја поставите средната стаклена плоча на седиштата.



7.6 Замена на светилката

Исклучете го апаратот од електричната мрежа и почекајте додека не се олади.

Заменете ја светилката со соодветна светилка отпорна на топлина до 300°C.

Задно светло

1. Свртете го стакленото капаче за да го извадите.
2. Исклучете го стакленото капаче.
3. Заменете ја светилката.
4. Ставете го стакленото капаче.

8. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

Ако не можете самите да го решите проблемот, обратете се кај Вашиот дилер или во овластениот сервисен центар. Деталите за сервисирање се на плочката со спецификации, која се наоѓа на предната рамка. Се гледа кога ќе ја отворите вратата. Не отстранувајте ја плочката со спецификации.

Не можете да го вклучите или да ракувате со апаратот. - Апаратот не е поврзан со електрично напојување или не е правилно поврзан.

Апаратот не се загрева.

- Вратата не е добро затворена.
- Lock е вклучена.
- Активирано е автоматското исклучување.

Ламбата не работи. - Ламбата е прегорена. Замени ја светилката.

Светилката е исклучена. - Печете со влажен воздух - е активиран.

На екранот се прикажува "00:00". - Имало прекин на струја. Поставете го точното време.

Err C3 - Затворете ја вратата. Исклучете го апаратот и повторно вклучете го. Проверете дали бравата на вратата е расипана.

Err F102 - Затворете ја вратата. Проверете дали бравата на вратата е расипана.

9. ЕНЕРГЕТСКА ЕФИКАСНОСТ

9.1 Лист со информации за производ и информации за производ според (ЕУ) бр. 65/2014 и (ЕУ) бр. 66/2014

Име на добавувачот	Electrolux	
Идентификација на модел	COPP03K	944068597
	COPP05K	944068598
	COPP10K	944068602
	COPP10X	944068601
	EOF7P86H3	944068606
	EOKPP0B0	944068595
	LOF7P16K	944068607
	XOP0PNK	944068596
Индекс на енергетска ефикасност	81.7	
Класа на енергетска ефикасност	A+	
Потрошувачка на енергија кај нормално полнење, конвенционален режим	0.94 kWh/cycle	
Потрошувачка на енергија кај нормално полнење, режим на вентилатор	0.67 kWh/cycle	
Број на вграднатини	1	
Извор на топлина	Електрична енергија	
Волумен	65 l	
Тип на печка	Вградена печка	
Маса	COPP03K	35.0 кг.
	COPP05K	35.0 кг.
	COPP10K	35.0 кг.
	COPP10X	34.8 кг.
	EOF7P86H3	34.8 кг.
	EOKPP0B0	34.7 кг.
	LOF7P16K	34.8 кг.
	XOP0PNK	36.0 кг.

Апаратот е тестиран според: EN IEC 60350-1.

9.2 Барања за информации според (ЕУ) бр. 2023/826

Потрошувачка на енергија кога мрежата е во мирување	0,8 W
---	-------

Максимално време потребно за опремата автоматски да го достигне применливиот режим со мала моќност	20 мин
--	--------

Апаратот е тестиран според: EN 50564.

9.3 Совети за штедење енергија

- Држете ја вратата затворена за време на готвењето и избегнувајте често отворање.
- Одржувајте го чист дихтунгот на вратата и проверете дали е добро фиксиран на својата позиција.
- Користете метални или темни, нерелективни садови за готвење.
- Прескокнете го претходното загревање освен ако е потребно.
- Минимизирајте ги паузите помеѓу печењето повеќе јадења.
- Кога е можно, користете ги функциите за готвење со вентилатор за да заштедите енергија (само за одредени модели).
- Користете ја преостанатата топлина за да ја одржите храната топла. Намалете ја температурата на апаратот на минимум 3 - 10 мин пред крајот на готвењето.
- Исклучете ја светилката за време на готвењето освен ако не е потребно. Видете во „Поставки“.
- Печете со влажен воздух (само за одредени модели) - оваа функција беше искористена за усогласување со класата за енергетска ефикасност и барањата за екодизајн (во согласност со ЕУ 65/2014 и ЕУ 66/2014). Тестови според: IEC/EN 60350-1. Вратата на рерната треба да биде затворена за време на готвењето со што функцијата не би се прекинала и за да се осигурате дека рерната работи со највисока можна енергетска ефикасност. Кога ја користите оваа функција светлото автоматски се исклучува. Кај некои модели потребни се 30 сек.
- Автоматско исклучување - од безбедносни причини, ако функцијата за готвење е вклучена и не се сменат

поставките, апаратот автоматски ќе се исклучи по одреден временски период. За да работите со функцијата за готвење подолго, поставете го времето на готвење. Автоматското исклучување не важи кога светилката е вклучена или со функција: 

- 12,5 ч: 30-115 °C
- 8,5 ч: 120-195 °C
- 5,5 ч: 200-245 °C
- 3 ч: 250-максимум °C

10. ГРИЖА ЗА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА

Рециклирајте материјали со симболот . Ставете го пакувањето во соодветни контејнери за да го рециклирате. Помогнете во заштитата на животната средина и здравјето на луѓето со рециклирање на отпад од електрични и

електронски апарати. Не фрлајте ги апаратите означени со симболот  со отпадот од домаќинството. Вратете го производот во вашиот локален објект за рециклирање или контактирајте со општинската канцеларија.

[illegible]



701131846-B-272026